Kernerman English Multilingual Dictionary

Kernerman English Multilingual Dictionary (KEMD) is based on the Kernerman Semi-Bilingual Dictionaries series (also known as *Password Dictionaries*). It consists of an English-English dictionary core with multi-language translations for each sense of the entry and is available in various electronic media, making it possible to look up words in any language and to specify the langauge(s) in which results are provided, all going through the English bridge.

KEMD 1.0 features translations in 30 languages

• Arabic • Chinese Simplified • Chinese Traditional • Czech • Danish • Dutch • Estonian • Finnish • French • German • Greek • Hungarian • Icelandic • Indonesian • Italian • Japanese • Korean • Latvian • Lithuanian • Norwegian • Polish • Portuguese Brazil • Portuguese Portugal • Romanian • Russian • Slovak • Slovenian • Spanish • Swedish • Turkish

The English core of KEMD is derived from *Chambers Concise Usage Dictionary* and incorporates new English entries created by K Dictionaries. The translations were made by either K Dictionaries or these partners:

• Alma Littera (Vilnius, Lithuanian) • Aschehoug and Kunnskapsforlaget (Oslo, Norwegian) • DZS (Ljubljana, Slovenian) • EDDA (Reykjavik, Icelandic) • Kesaint Blanc (Jakarta, Indonesian) • Martins Fontes (São Paulo, Portuguese Brazilian) • Media Trade - SPN (Bratislava, Slovak) • Nemzeti Tankönivkiadó (Budapest, Hungarian) • Niculsecu (Bucarest, Romanian) • Studentlitteratur (Lund, Swedish) • TEA (Tallinn, Estonian) • WSOY (Helsinki, Finnish • YBM/ Si-sa (Seoul, Korean) • Zvaignze ABC (Riga, Latvian)

KEMD data has been available in CD, online and mobile versions of *MOT GlobalDix* by Kielikone since 2001, and will increase to 42 languages by 2008 (http://kielikone.fi, http://kdictionaries.com/kdn/kdn9-4.html).

Online applications are available by Lexico on http://dictionary.com, and by EDDA on http://vefbaekur.is.

An abridged 18-language version is integrated into WhiteSmoke's English grammar-writing software (http://whitesmoke.com).

KEMD 2.0 will include another dozen language translations, as follows:

• Afrikaans • Bulgarian • Croatian • Farsi • Hebrew • Hindi • Malay • Serbian • Thai • Ukrainian • Urdu • Vietnamese

A KEMD-based screensaver application is freely downloadable from:

http://kdictionaries.com/down/kdscreensaver2007.zip

screensaver, screen saver

/skriːnseivə/

noun

a program that displays a picture or animations, usually in order to protect the screen, when the computer is idle

A popular screensaver is one of fish swimming in an aquarium.

Language	Translation
Afrikaans	skermskut
Arabic	حافظ الشاشة
Chinese Simplified	屏幕保护程序
Chinese Traditional	屏幕保護程序
Czech	spořič obrazovky
Danish	pauseskærm
Dutch	screensaver, schermbeveiliger
Estonian	ekraanisäästja
Farsi	محافظ صفحه
Finnish	näytönsäästäjä
French	économiseur d'écran
German	Bildschirmschoner
Greek	οικονόμος οθόνης
Hebrew	שׁוֹמֵר מָסָךְ
Hungarian	képernyőkímélő
Icelandic	skjásvæfa
Indonesian	screensaver
Italian	screensaver
Japanese	スクリーンセーバー
Korean	화면 보호기, 스크린 세이버 보호기
Latvian	ekrānsaudzētājs
Lithuanian	ekrano užsklanda
Norwegian	skjermsparer
Polish	wygaszacz ekranu
Portuguese Brazil	protetor da tela
Portuguese Portugal	protector de tela, protector de écran
Romanian	ecran a salva
Russian	хранитель экрана, скринсейвер
Slovak	Šetrič obrazovky
Slovenian	ohranjevalec zaslona
Spanish	salvapantalla, protector de pantalla
Swedish	skärmsläckara (skärmsparare)
Turkish	ekran koruyucu
Ukrainian	скрінсейвер

KDICTIONARIES